



# Programa Oficial de Fiestas

**BENIFAYO**

14 - 24 Agosto 1.968

PROFOZ9

SIEMPRE A LA CABEZA DE LA CONSTRUCCION



# Viguetas Castilla

y  
Cementos Ferroland

*Minimo precio y mayor garantia*

---

**Distribuidor Exclusivo**

# VICENTE SERRANO

Pl. J. Antonio

BENIFAYO

Teléfono 107



Excmo. Sr. D. Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado,  
Caudillo de España,  
Con gratitud y respeto, Benifayó  
ratifica su inquebrantable adhesión

## **Benifayonenses:**

Llega el mes de agosto, en cuyos días Benifayó abre sus puertas de par en par acogiendo a propios y extraños, satisfecho de que participen de nuestra alegría y observen nuestro esfuerzo por ser mejores.

La presentación del Programa de nuestras tradicionales Fiestas en honor de SANTA BARBARA, me depara la ocasión de comunicarme con vosotros. Puede decirse que el tradicional saludo del alcalde en el Programa de Fiestas, se ha convertido en una especie de balance que todos los años se expone al pueblo, dándole cuenta de las realizaciones conseguidas y de las aspiraciones, que pronto serán nuevos logros que añadir a las mejoras que día a día van cambiando la fisonomía de Benifayó.

En cuanto a lo primero, lo hecho es tan notorio —inauguración del grupo de 270 viviendas de renta limitada subvencionadas "Diego Salas Pombo", nuevas escuelas y nuevas viviendas para maestros, alcantarillado y pavimentado de calles— que hasta su transcripción parece innecesaria por harto conocida.

Los proyectos del Ayuntamiento, que en definitiva son los vuestros, son tantos, que me voy a limitar a reseñarlos los más inmediatos, es decir, aquellos sobre los que tengo la esperanza de que el año próximo, cuando Dios mediante acuda de nuevo a la cita anual con vosotros, pueda ofreceros como realidades.

Benifayó, que ya hace tiempo dejó de ser aquel típico pueblo de Ribera con una economía exclusivamente agrícola, de tipo doméstico, para convertirse en importantísimo nudo del comercio agrícola de la Región, con destacadas ramificaciones industriales, está necesitado de mayores medios de comunicación que den salida rápida a los productos del campo y de la industria y faciliten el establecimiento de nuevas empresas que acuden atraídas por nuestra buena disposición para recibirlas. Por ello el Ayuntamiento intensifica anualmente sus gestiones para conseguir la rápida terminación de la carretera Benifayó-Catadau, cuyas obras comienzan en el presente año.

También se preocupa el Ayuntamiento por procuraros una vida más cómoda; pensamos en las amas de casa y en sus problemas domésticos, y en este sentido se dirigen nuestros esfuerzos para perfeccionar más, de acuerdo con el ritmo de nuestro tiempo, el servicio de recogida domiciliaria de basuras y esperamos que no termine el año sin que el servicio de agua potable experimente una notable mejora en pureza y regularidad de suministro.

Tampoco olvidamos a nuestros pequeños vecinos que merecen lo mejor, y para ellos, tal vez cuando las fiestas comiencen contaremos con un modesto Parque Infantil, que iremos mejorando paulatinamente, para que puedan jugar a sus anchas y sin peligro alguno.

Me acuden a la pluma otros proyectos; ambiciosos unos, más modestos otros. Pero no quiero hacerlos concebir ilusiones que luego resulten fallidas. Queremos que nuestra labor se caracterice por la eficacia. No se trata de desarrollar una política de promesas, sino de hechos. Por ello prefiero silenciar de momento otros proyectos que a medida que se vayan perfilando, iréis teniendo conocimiento de ellos.

Permitidme que vuelva otra vez sobre la misma idea: Benifayó ha dejado de ser un pueblo aletargado y olvidado. Su fisonomía y su dinámica llevan un ritmo tan progresivo que si queremos que le conduzca a un futuro mejor, tiene que estar presidido por un orden pensado de antemano. A este propósito se dirige la aprobación de las Nuevas Ordenanzas para la Construcción, que a la vez que darán a nuestro casco urbano la línea estética apropiada, ha de dar también mayor impulso a la construcción, creando así una nueva fuente de riqueza.

Respetad las normas de construcción, consultad vuestros problemas cuando se presenten y no practiquéis la perniciosa teoría de los hechos consumados, que puede obligar al Ayuntamiento a tomar medidas correctoras que perjudiquen vuestros intereses particulares, si estos se oponen al interés general del vecindario.

sin respetar las normas de obligado cumplimiento.

También quiero hacer una llamada a todos los que disponéis de algún vehículo. Pensad en la responsabilidad contraída al conducirlo; en las desgracias que podéis ocasionar por una imprudencia o por un descuido. Os invito a que penséis en nuestros niños, en los benjamines de Benifayó, que son nuestra alegría y nuestra esperanza. No los olvidéis cuando vayáis conduciendo vuestros coches o vuestras motos. Os recomiendo prudencia y os propongo una meta: conseguir que Benifayó sea el pueblo de la provincia con menos accidentes de circulación. No os queda duda de que si cooperamos todos, lo conseguiremos.

No quiero cansaros más. El Programa de Fiestas espera. Os deseo que participéis y gocéis de todos los actos, tanto religiosos como profanos y que nuestra Patrona Santa Bárbara conceda a nuestro pueblo y a todos y cada uno de vosotros toda suerte de venturas y parabienes.

Con mi recuerdo emocionado a todos los benifayonenses que por diversas circunstancias no puedan acompañarnos en estos días os salude a todos vuestro alcalde,

*Arcadio Guillén Esplugues*

# PORTADA

Nos complace ofrecer desde la portada de este acogedor Programa Oficial de Fiestas, la estampa de una de las latentes realidades recién conseguidas para nuestro pueblo.

De entre todas las mejoras recientemente inauguradas: ampliación del Grupo Escolar, pavimentado de calles, alcantarillado, Grupo de Viviendas Protegidas "Salas Pombo", etc. - ,capaces por si solas, indistintamente, de catalogar y calibrar la enorme vitalidad de un pueblo que trabaja; ha sido elegida, no ya por su valor intrínseco, sino por los valores morales que simboliza, la efíge del almacén construido por la Cooperativa Hortícola.

No nos gustaría vieran solamente en este blanco edificio, la fría mole de una lonja en donde se materializan los esfuerzos del sufrido agricultor; nos gustaría fuera admitido y admirado en su verdadero significado; nos gustaría que fuera aceptado como un Angel de la Guarda del agro benifayonense, como nos parece sugerir su estampa al apretar en su regazo protector a los campos y cultivos que crecen a su alrededor.

Nos gustaría vieran también, en él, al templo donde acuden los fieles agricultores a ofrecer con devoción sus mejores ilusiones; confiados y convencidos de que la plegaria de su cotidiano trabajo logrará conseguir el premio anhelado de un mundo mejor para sus hijos.

Y cuánto más nos alegraría, si vosotros, conciudadanos, alcanzáreis a percibir el espíritu por el que esta majestuosa obra fué concibida y realizada; un espíritu, sutil y poderoso a un tiempo, que indefectiblemente colmará de grandeza a los que comulgen en él.

Y este espíritu, perfectamente alcanzable, generoso hasta la saciedad, es la UNION.

La UNION es la doctrina que compendia las maravillosas virtudes FE, PATRIA y AMOR; virtudes que colmarán de prosperidad, paz y felicidad, a las familias y pueblos que la abracen.

|| Y cuanta grandeza y prosperidad conseguiríamos para nuestro querido pueblo, si amalgamáramos esta virtud de la UNION, con nuestras viejas virtudes de NOBLEZA Y LABORIOSIDAD. ||

Más ahora, y siempre, hágase tu voluntad, Benifayó

# Fechas Históricas Locales

## del Bosquejo Histórico Geográfico de Benifayó

Por escritura otorgada en la ciudad de Valencia en 28 de septiembre de 1872, ante el Notario don Vicente Viñuela, inscrita en el Registro de la Propiedad, folio 175, Tomo 30, del Ayuntamiento de Benifayó, quedó redimido el Señorío de dicho lugar por la cantidad de SETENTA Y CINCO MIL PESETAS que se han de satisfacer en diez plazos de siete mil quinientas pesetas cada uno...

5 octubre de 1866... La Sala tercera de la Audiencia Territorial de Valencia, dictó sentencia obligando a los vecinos y terratenientes del Señorío Territorial del pueblo de Benifayó a pagar al Príncipe Pio de Saboya las prestaciones, censos y demás que correspondan en los términos acostumbrados y que consten en los títulos.

Transacciones hechas con la Casa Palacio:

22 marzo 1870. Don Tomás Martínez de León, como Apoderado General de don Juan Falcó Valcárcel, Príncipe Pio de Saboya, Marqués de Castel Rodrigo y otros títulos, que la heredó de su padre don Pascual Falcó, por muerte de éste en 1812, VENDE a don Juan Urios Gómez, casado con Dolores Vaquer y Soler de profesión cortante por el precio de 50.000 reales de vejín equivalente a 5.000 escudos con las siguientes condiciones:

400 escudos al hacerse la escritura

850 id. el 1 de noviembre de 1870

850 id. el 1 de id. de 1871

850 id. el 1 de id. de 1872

850 id. el 1 de id. de 1873

quedando hipotecada la finca al vendedor hasta su total pago.

16 mayo de 1878. Al morir Juan Urios Gómez, se le adjudica entre otras cosas a su viuda doña Dolores Vaquer y Soler la Casa Palacio para pago de deudas, ya que al Príncipe Pio de Saboya no le habían pagado hasta entonces más que 5.200 pesetas de las 12.000 que valía la casa para lo cual y para pagar esta deuda en

22 de diciembre de 1879. Dolores Vaquer Soler vende la Casa Palacio a don José Bosch Rovira y a su esposa doña Josefa Armengol Duart por 9.500 pesetas de las cuales recibe 3.200 y el resto o sean 6.250 pesetas las reservan para pagarle a don Juan Falcó Valcárcel que se le adeudan por hipoteca. Con esta escritura queda segregada de la Casa Palacio lo que hoy es Bar Palmero.

15 de enero de 1881. Don José Bosch Rovira y su esposa pagan a don José Sanz de Gassull, apoderado General de don Julio Falcó y D'Adda, Barón de Benifayó, hijo de don Juan Falcó Valcárcel fallecido el 4 de noviembre de 1873 y del cual hereda la Baronía de Benifayó, la cantidad de 6.250 pesetas como saldo de la hipoteca que gravaba la Casa Palacio.

Estas escrituras se hicieron ante el Notario don Francisco Pastor Alcina de Valencia.

26 marzo de 1881. Don José Bosch Rovira vende al Ayuntamiento de Benifayó, la Torre, desglosándola de la Casa Palacio.

5 julio de 1882. Don José Bosch Rovira y consorte venden la Casa Palacio a don Ramón Soler Micó por 7.500 pesetas, ante el Notario don Francisco Genís y Cantó.



# COLEGIO HISPANIA

---

## BENIFAYO

❖ Inauguración: El próximo 15 de Septiembre

BACHILLERATO

MECANOGRAFIA

MATERNAL

MUSICA

CONTABILIDAD

CLASES NOCTURNAS

CULTURA GENERAL

ETC

❖ MATRÍCULA: Desde el 1.<sup>o</sup> de Agosto

❖ DIRECTOR: D. José García Perpiñá  
C. Mayor, n.<sup>o</sup> 45 - 1.<sup>o</sup> - Tel. 51

❖ La dirección del Colegio Hispania, se complace en invitar a Vd. a visitar su modernísimo edificio, enclavado entre las calles Vela y Portelles (final)

❖ Le recomienda reserve con tiempo su puesto escolar

## **Programa Oficial del 14 al 24 de Agosto**

### **día 14**

#### **Víspera de las Fiestas Patronales**

A mediodía, anuncio de fiestas con disparo de bolas y volteo general de campanas.

Al anochecer, pasacalle por la banda de música local y disparo de carcasas.

### **día 15**

#### **Festividad de la Asunción de Ntra. Señora**

Al amanecer, volteo general de campanas y pasacalle de dulzainas.

A las 20 horas, misa solemne con sermón y seguidamente procesión, a cuyo final se disparará un vistoso castillo de fuegos artificiales.

### **día 16**

#### **Festividad de San Roque**

A cargo de la Obrería y clavariesas.

Al alba, volteo de campanas, disparo de bolas y pasacalle.

A las 20 horas, misa solemne con sermón.

Al terminar la misa, solemne procesión con asistencia de los tradicionales "roquets". A la entrada de la procesión se disparará un vistoso castillo de fuegos artificiales.

### **día 17**

#### **Festividad de San Cayetano**

A cargo de sus clavariesas y Obrería, con actos análogos al día anterior.

## **día 18**

### **Festividad de San Isidro Labrador**

Organizada por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

A las 10'30 horas, misa solemne con sermón, con asistencia del cabildo sindical y autoridades locales.

Al atardecer, por los clavarios de la Divina Aurora, solemne "entrá de la murta" con las bandas de música y la de trompetas y tambores de la localidad, en la víspera de su fiesta.

## **día 19**

### **Festividad de la Divina Aurora**

Al alba, volteo general de campanas y gran "despertá".

A las 9 horas, la banda de música iniciará la recogida de los clavarios, que acompañados por bellas señoritas ataviadas con el traje regional se dirijirán a la iglesia, donde ofrendarán flores a la Santísima Virgen.

Seguidamente, a las 10'30 horas, solemnisima misa cantada, con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas, en la plaza del Caudillo, extraordinaria "dispará" por el pirotécnico de la localidad señor Rovira Rausell.

A las 9'30 horas, solemne procesión típicamente iluminada por los clavarios y al final de la misma gran castillo de fuegos artificiales por el citado pirotécnico.

## **día 20**

### **Víspera de Santa Bárbara**

Al mediodía, disparo de bolas y volteo general de campanas.

A las 20 horas, entrada de la banda de música "La Primitiva", de Liria, y a las 23, en la plaza del Caudillo, selecto concierto por la citada banda.

## **día 21**

### ***Festividad de la Patrona Santa Bárbara***

Al amanecer, disparo de bolas y volteo general de campanas.

A las 10'30 horas, misa solemne con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado, cantada por el coro que dirige el maestro Sansaloni, con asistencia de las primeras autoridades.

A las 14 horas, gran "dispará" en la plaza de José Antonio, por el pirotécnico de la localidad señor Rovira Rausell.

A las 21 horas, solemne procesión presidida por las primeras autoridades locales y jerarquías del Movimiento.

Al finalizar la procesión, gran castillo de fuegos aéreos.

A la 1'30 de la madrugada, en el sitio de costumbre, tendrá lugar un extraordinario castillo de fuegos artificiales a cargo del citado pirotécnico.

## **días 22, 23 y 24**

A las 23 horas, en la plaza del Caudillo, grandes veladas fin de fiesta.

Del 10 al 25 de Agosto se disputará el "I TROFEO BENIFAYO" de Ajedrez en los locales de la Sociedad Artístico Musical, con la participación de diversos equipos de la Provincia

NOTA: Los días 15, 18, 19 y 21, a las 6 de la tarde, grandes partidos de fútbol en el Campo Municipal de Deportes.

Benifayó, 13 de julio de 1968.

EL ALCALDE  
Arcadio Guillén

EL SECRETARIO  
José Manuel Chirivella



Calle Valencia, 1  
Junto Grupo Escolar  
**BENIFAVO**

## **LUIS VIVES**

### **Parvulario**

### **Primera Enseñanza**

### **Bachiller**

### **Diurno y Nocturno**

### **Secretariado Comercial**

### **Mecanografía**

### **Idiomas**

---

DIRECCION: D. Miguel Bria Gómez

# EMERSON R. T. V.

El **Televisor** más antiguo en America, sin averias y de mayor venta en el mundo, por su esmerado mecanismo. Es seguro y perfecto.

Su montaje a Transistores le asegura una gran perfección de imagen y sonido.

---

*este Establecimiento pone en Oferta Especial*  
**EL TELEVISOR ROYAL 23"**

*apto para los dos canales, con magnifica visión y sonido  
un año de garantia - completamente instalado*

**18.900 Pesetas**

FACILIDADES DE PAGO

---

Distribuidor

Establecimientos

**TEMA**

**Mayor, 67**

**BENIFAYO**



**AEG**

tres letras  
maravillosas



Lavaplatos Favorit R 28.600 pts.



Lavadora Bella

29.980 pts.



Lavadora Claramat

16.180 pts.



Lavaplatos Favorit RF 31.980 pts.



Cocina eléctrica DUF-4 19.850 pts.



A gas Costa Verde 5.450 pts.

Distribuidor:

Establecimientos **TEMA**

c. Mayor, 100

**BENIFAYO**

**Fábrica de Baldosas Hidráulicas  
y Piedra Artificial**

# DANIEL GARCIA

*Especialidad en TUBOS Y COMPUERTAS PARA RIEGO*

REPRESENTANTE OFICIAL EN ESTA  
PLAZA Y ALMUSAFES DE

**URALITA**

ALMACEN DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

---

C. n. 10 del Plano, 33

Teléfono 112

## **Helados**

**Los Jijonencos**

Saluda a su distinguida clientela, recordándoles que se hacen encargos  
para **BODAS Y COMUNIONES**  
SERVICIO A DOMICILIO RAPIDO Y ESMERADO

---

EN BENIFAYO  
Sta. Bárbara, 7 - Tel. 263

Sucursal en el PERELLO  
Calle Pizarro

**TALLERES**

# **GARCIA**

REPARACION Y VENTA DE MOTOS, VESPAS Y MOTOCULTORES

REMOLQUES BASCULANTES A **9.000 PESETAS**

SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA

APEROS MOTOCULTORES (**ROTOVATORES a 1.500 PESETAS**)

*Minimas entradas y facilidades de pago*

C. Játiva 22

BENIFAYO

**TALLERES**

# **VILOSA**

CONSTRUCCIONES METALICAS Y ALUMINIO

Carretera Eulace s/n. - Tel. 65

BENIFAYO

MUEBLES

FACUNDO CARSI

Muebles de encargo  
de todos los estilos

*grandes facilidades de pago (infórmese)*

*fabricación propia*



**Exposición en**

Santa Bárbara,

BENIFAYO

**Harpoon**

**Favre - Leuva**

**UN RELOJ**

**para vestir**

**para el trabajo**

**para el deporte**

**CON TODAS LAS GARANTIAS**

**Joyeria Relojeria**

**RODRIGO**

**Sta. Bárbara, sn.**

**Teléfono 233**

**COMESTIBLES**

**CASA**

**LITRI**

**Peluqueria de Señoras**

C. Mayor, 56

BENIFAYO

**TINTORERIA**



**TOLEDO**

TINTES Y PLANCHADOS A VAPOR

SUPERLIMPIEZA EN SECO

TRAJE LIMPIO AL DIA

*No olvide su gran surtido de*

*toda clase de Calzados*

Vte. Medina, 6 - Tel. 251

BENIFAYO

**IRVASA**

*Industrias Refrescantes Valencianas*

**Gaseosa - Naranja - Limón**

# **LA REVOLTOSA**

*Una prestigiosa marca al servicio de su numerosa clientela, le desea felices fiestas*

*No deje de saborear nuestra*

*especialidad **MUSA***

**DE NARANJA Y LIMON**

**DEPOSITO EN BENIFAYO**

*Progreso, 3*

*Teléfono 160*

# Garage



# GLORIETA

**Glorieta, 21 - Tel. 285**

**BENIFAYO**

EL MAS MODERNO, COMPLETO Y CENTRICO

### **Secciones al Servicio del público**

Guarda - Coches Tarifas reducidas, consulten precios

Lavado: Interior, Exterior y Bajos

Engrase: Engrase general, petroleado y parafinado de bajos, Cambio de aceite, valvulina y filtros

Reparación de Ruedas: Vulcanizado de cámaras y cubiertas.  
Reparación de Válvulas, Cámaras y Cubiertas.

Mecánico de Automóviles: Reparaciones y revisiones

Eléctricista de Automóviles Reparaciones y Revisiones

Chapista: Reparaciones en general.

Pintor y Rotulador de automóviles: Pintado bajos.

*Cada sección a cargo de un especialista competente*

*Droguería y Perfumería*

# VICENTE LORENTE

EXTENSO SURTIDO EN

*PERFUMERIA GRANEL Y ENVASADO*

*Barnices - Pinturas - Artículos de Limpieza*

*Insecticidas Domésticos Agrícolas*

C. Portelles, 3

Teléfono 149

## ELECTRODOMESTICOS

# *Juan Lorente*

TELEVISORES - TRANSISTORES - TOCADISCOS - FRIGORIFICOS

LAVADORAS - COCINAS A GAS Y ELECTRICAS

ARTICULOS CAMPING Y PLAYA

Y TODA LA EXTENSA GAMA DE ARTICULOS PARA EL HOGAR

**Servicio y asistencia técnica Especializado en**

**Televisores - Radios - Transistores - Tocadiscos y Frigorificos ODAG**

Portelles, 6 - Tel. 156

BENIFAYO

**PELUQUERIA**

**BIOSTHETICIEN**

**FAYOS - CISCAR**

*Les ofrecen excelentes cualidades de*

**BIOSTHETICA**

Examinación del Cabello

Gratuitamente



Pl. Caudillo, 6

**BENIFAYO**

**BAR**

*Maribel*

ESMERADO SERVICIO EN

CAFE Y TAPAS



*Extenso surtido en VINOS Y LICORES*



G. Vía Norte, 8 . Tel. 168

BENIFAYO

Confiteria y Pasteleria

**MIGUEL COSTA**

DULCES FINOS

Gran surtido en **BOMBONES Y CARAMELOS**

MIEL DE INSUPERABLE CALIDAD, COSECHA PROPIA

VELAS CLASE SUPREMA

C. Mayor, 3

Teléfono 70

**CAFE - BAR**

# **DEPORTES**

**Francisco Domingo Gómez**

CERVEZAS Y HELADOS  
GRAN VARIEDAD EN TAPAS

**Pl. Caudillo, 15**

**Teléfono 95**

**TALLER MECANICO DE REPARACION EN GENERAL**

# **José Santos**

**Electricista Bobinador**

**BOBINADO DE MOTORES Y TRABAJO DE TORNO**

**Vte. Medina, 16**

**BENIFAYO**

*Paqueteria y Perfumeria*

# *Mari Celi*

Siempre con deseos de complacer a su distinguida  
clientela, les ofrece

**Medias Mari - Celi**  
**y el Sosten Playtex Confort**

DOS EXCLUSIVAS MAS PARA ESTA CASA, QUE JUNTO  
CON OTRAS, TRAE LA ELEGANCIA A ESTE PUEBLO

---

*Se forran botones y se hace Vainica  
Visítenos y se lo agradeceremos*

*en*

**Sta. Bárbara, 18**

**(Frente Mercado)**

TALLERES

# V. CISCAR

REPARACION MOTOCICLETAS DOS Y CUATRO TIEMPOS  
VENTA DE MOTOCICLETAS  
M. V. - DERVÍ - GIMSON Y TERROT

C. de la Abadía,

BENIFAYO

TALLERES

# Francisco Orts Aubach

REPARACION Y CONSTRUCCION DE  
MAQUINARIA PARA PULVERIZAR  
BOMBAS NOBILI



Pl. Mártires, 14

Teléfono 179

BENIFAYO



Electrodomésticos

# JOSE ROSA

Distribuidor Oficial de



I  
G  
N  
I  
S

Frigoríficos - Cocinas - Lavadoras

Taller de Reparación

# JOSE GUAITA

SERVICIO OFICIAL

**Claison, Santana y Seat**

Carretera Almudafes s/n

Tels. Taller 395 - Part. 384

GARAGE SANTA BARBARA

FABRICA DE BALDOSAS Y PIEDRA ARTIFICIAL

# Antonio Cerdá Lorente

TUBOS Y COMPUERTAS PARA RIEGO

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

AZULEJOS DE ONDA Y SANEAMIENTO



Gran Vía Norte s/n.

Teléfono 275

*Enrique Alemany*

**Taller GA - AL**

Reparación y venta de  
MOTOS Y MOTOCULTORES

**Exclusivas de**

Motos **VESPA**



Mobilette, **DUCATI**

Motocultores **Girmet** y **Macaper**



C. 57 del Plano (finca Paticas)

BENIFAYO

SU JOYA

SU RELOJ

en

**Joyeria Relojeria**

**RODRIGO**

Máximas Garantías



Sta. Bárbara s/n

Teléfono 233

Fábrica de Bloques y Bovedillas de Hormigón Vibrado

BLOQUES TAPADOS Y BLOQUES GAFAS DESTAPADOS

# Pascual Vicente Baltasar

*Saluda a su distinguida clientela en sus fiestas patronales*

PIDA PRESUPUESTO Y SE CONVENCERA

**FABRICA**  
Gran Vía Julio Vila s/n.

Calle Portelles, 47  
**BENIFAYO**

**Fumigación y  
Pulverización  
de Naranjos**



# Alfredo Martí Marchuet

San Vicente, (final)

Teléfono 266

**Garage**



# SANTA BARBARA

LAVADO - ENGRASE Y PETROLEADO ALTA PRESION

**Gasolina - Gas - Oil**

Aceites - Grasas - Valvulinas y Recambios del Automóvil

Servicio Electromecánico del Automóvil, Agrícola e Industrial

Servicio Oficial Acumuladores PEBE

Carretera Almuñafes - Tel. 395

BENIFAYO

Reparación de Automóviles



# Enrique González Sanchis

TALLER AUTORIZADO **SIATA**

La Fuente, 14 - 16

Teléfono 282

### Casa de Comidas

Vda. de  
**GARCIA**

Especialidad en  
PAELLAS, VINOS Y LICORES  
Los mejores precios

José Antonio, 9

BENIFAYO

### PAQUETERIA Y PERFUMERIA

**Paqui Piles**

CONFECCIONES

Y GENEROS DE PUNTO



Fco. Climent, 6

BENIFAYO

ESTABLECIMIENTOS

# MARIAN

*Fco. Sanz Plácer*

Artículos Hogar

Regalo - Camping - Playa y Deportes

Extenso surtido en juguetes de todas clases

Saneamiento - Muebles para Cocina "duraluminio"  
y acero inox - Cristalería y Fontanería

**no deje de visitar este Establecimiento**



C. Trullás, 62

y

C. Portelles 26

**BENIFAYO**

**TEJIDOS**

*Vicente Clérigues Alepuz*

**ALTAS NOVEDADES**

Fco. Climent

BENIFAYO

**Carmen Rovira Campos**

**COMESTIBLES FINOS Y LICORES**

Calle Vela, 41

**Fábrica de Hielo**

**"LA POLAR"**

DEPOSITO DE

CERVEZA - AGUA MALAVELLA Y PEPSI-COLA



Teléfono 167

BENIFAYO

**Horno y Panadería**

# PELLICER

Especialidad en EMPANADILLAS DE PESCADO

C. Mayor, final

Teléfono 346

**COMESTIBLES**

# Miguel Celdrán

Calle 47 del Plano

BENIFAYO

# Gestoria

# BOSCH

Se ofrece al público en general y se pone a su disposición, para la tramitación de toda clase de asuntos relacionados en

Derechos Reales - Registro de la Propiedad - Plus Valia - Certificado de Penales - Seguros Sociales y Montepíos - Pasaportes Altas y Bajas en contribuciones - Legalización industrias - Licencia de Caza y Pesca - Matriculación y Tramitación Automovilista - Tramitación de herencias y liquidaciones de Contribución General sobre la Renta y del impuesto industrial

Despacho: Sta Bárbara, 5 - Tel. 119

BENIFAYO

# **GARAGE**

# *Hermanos* **PONS**

Gasolina - Gas - oil

Aceites Lubrificantes - Grasas y Valvulinas

Repuestos y Accesorios en general del Automóvil y Tractores

*Reparación de Neumáticos y venta de las marcas*

General Pirelli y Michelin

ESTANCIAS PARA CAMIONES Y COCHES

COCHES ALQUILER SIN CONDUCTOR

TALLER ELECTROMECANICO

Baterías TUDOR, oxívol montaje en el acto - Limpieza de Bujías a presión - Servicio de Limpieza Blocs y Radiadores sin desmontar.

Especialidad en Pinturas de Bajos para Coches, Rapidez absoluta y garantía

*Venta de coches nuevos de todas marcas,*

Citroen - Simca - Renault y Cambio por usados

*Francisco Castañer Bayot*

**Escayola**

**Techos lisos**

**y acústicos**

**Piedra artifical**



**PROYECTOS DECORATIVOS**

**PRESUPUESTOS**



**BENIFAYO**

C. La Torre, 23

**ALGEMESI**

Buenavista, 22

**BAR**

**MONTERREY**

Vicente Cuadros



CERVEZA "EL TURIA" Y  
GRAN VARIEDAD EN TAPAS

**Pl. Caudillo, 1**

**Teléfono 89**

**CONFECCIONES**

**LA MODA**

**Félix Soldado**

CAMISERIA Y PANTALONERIA

PANTALONES **Lois**

Alta costura a la medida, Señora y Caballero

Venta al Contado y Plazos

Sta. Bárbara, 14 - D

BENIFAYO

Drogería y Perfumería

# V. MARI

Distribuidor de los Papeles **Colowall**

Le ofrece toda clase de artículos en

## DROGAS Y PERFUMES

Esmaltes - Barnices - Pinturas  
y demás productos y artículos del pintor

Concesionario para Benifayó de

**Papeles Pintados Ingleses**  
**Croun y Sanderson**



Nueva, 26

Teléfono 76

**Establecimientos**

# LADOSA

GRAN SURTIDO EN  
ULTRAMARINOS Y CONGELADOS SELECTOS

Aprovecha esta ocasión para quedar a sus siempre gratas órdenes

Pl. Caudillo, - Tel 362

BENIFAYO

## TALLERES DE HERRERIA MECANICA

*Guzmán Juanes*

REPARACIONES DE TODAS CLASES  
SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA  
CONSTRUCCION DE PUERTAS Y VENTANAS METALICAS

**Y TODA CLASE DE CERRAJERIA**

C n.º 10 del Plano - Tel. 401

Mendoza, 8 - Tel. 400



AEG

tres letras  
maravillosas



Lavaplatos Favorit R 28.600 pts.



Lavadora Bella

29.980 pts.



Lavadora Claramat

16.180 pts.



Lavaplatos Favorit RF 31.980 pts.



Cocina eléctrica DUF-4 19.850 pts.



A gas Costa Verde 5.450 pts.

Distribuidor:

Establecimientos TEMA

c. Mayor, 100

BENIFAYO

# **Werner T. V.**

*El Televisor mundialmente conocido, que les ofrece  
una perfecta visión de imagen y sonido  
Montado con Tubo Alemán*

---

**TOCADISCOS STEREOS ALTA FIDELIDAD TRANSISTORIZADOS  
Y**

**ESTABILIZADORES AUTOMATICOS**

---

*el más completo y rápido servicio técnico*

**Distribuidor**

---

**Establecimientos**

**T E M A**

*AMET - otoño invierno 1962 - 1963*  
Mayor, 67

*ENIFAYO*

**Café - Bar**



# Hnos. LOS ARANDA

PROXIMA INAUGURACION  
ESPECIALIDAD EN CAFE . TAPAS Y LICORES

Servicio rápido y esmerado

J. Antonio, 13

BENIFAYO

*Jose Rovira Rausell*

**PIROTECNICO**

*Saluda al vecindario y les participa, que los fuegos de la*

*Fiesta Santa Bárbara, Aurora y San Roque*

*serán confeccionados por esta casa.*

C. de la Cruz, 13 - Tel. 292

BENIFAYO

*Bar - Comidas*

**Casa**

**BALBINO**



Caudillo, 10

Teléfono 166

*Viajes Benifayó*

**JOSE ROIG**

AUTOCAR SERVICIO DISCRECIONAL



Teléfono 306

**BENIFAYO**

**TEJIDOS**

Hijo **F. Alepuz**



Mayor, 1

**BENIFAYO**

**B  
A  
R** **Villalba**

BARRA SELECTA

Gran variedad en  
TAPAS MARISCOS Y COMIDAS

Pida todos los días la mejor **GAMBA BLANCA**

Servicio  
BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES

Pida presupuesto sin compromiso

Pl. Caudillo, 4

Teléfono 101

**Foto - Estudio**

# MAIQUES

REPORTAJES GRAFICOS

BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES

PIDA HORA PARA SUS FOTOS EN EL DIA DE SU BODA

Sta. Bárbara, 16

Teléfono 172

Droqueria y Perfumeria

# FCO. MARTI

INSECTICIDAS PARA EL CAMPO Y CASA

OBSEQUIA CON CUPON REGALO COMERCIAL

Angel, 25 y Portelles, 25

BENIFAYO

**Tapiceria**

# José María Céspedes

COCHES - SILLERIA Y DECORACION EN GENERAL

Portelles, 49

BENIFAYO

Taller de Cerrajeria Artística

# Mario Gómez Grau

PUERTAS Y VENTANAS DE HIERRO Y ALUMINIO

UCHILLOS DE CARGA

San Marcial, 11

BENIFAYO



# FUTBOL

## Junta Directiva Temporada 1968 - 69

Presidente	D. Francisco Mari Ferrando
Vice-Presidente	D. Vicente Campos Marco
Secretario	D. José Martínez Olmos
Vice-Secretario	D. Vicente Clérigues Zorita
Tesorero	D. Modesto Aguado Sellés
Vocales	D. Ramón Molina Galve
"	D. Rodolfo Martínez Domingo
"	D. Salvador Mengual Vicente
"	D. Joaquín Toledo Tortosa
"	D. Andrés Sáez Grau
"	D. Vicente Perera Lerma
"	D. Francisco Duart Soler
"	D. Francisco Lerma Aleixandre
"	D. José Collado Andreu
"	D. Francisco Boluda Alepuz

La Junta Directiva del Club de Fútbol E. D. BENIFAYO, se honra en saludar muy cordialmente a toda la afición benifayonense en las presentes fiestas patronales, y les anima a que acudan a presenciar los partidos de FUTBOL, que se celebrarán durante el ciclo de festejos.

Al propio tiempo y al igual que el año anterior, espera que su entusiasmo, su aliento y su colaboración de toda índole, tantas veces puesta de manifiesto, se ratifique una vez más en aras de conseguir que nuestro equipo local mantenga el prestigio alcanzado y que tantos sacrificios y desvelos esté reportando.

Ruega asimismo por parte de la afición, una benevolencia para la actuación de Directivos, Jugadores y Entrenador, así como una crítica constructiva y objetiva que indudablemente ha de contribuir a conseguir el fin que nos proponemos.

Felices fiestas y agradecidos por vuestra atención

La Directiva,

---

Propietario de vehículos:

Protéjase contra cualquier riesgo, suscribiendo una póliza en "HISPANIA"

Agente en Benifayo JOSE MARTINEZ OLMOs Gran Vía Norte, 6 - Tel. 337

**Autoservicio**

# **"SAN FRANCISCO"**

**(En la Plaza San Antonio)**

*Saluda a su distinguida clientela, y como siempre  
le ofrece una extensa variedad en  
fiambres - Congelados - Conservas  
Verduras y frutas frescas  
con sección de artículos de  
Limpieza y Perfumería  
un moderno establecimiento dedicado por entero a  
complacerles, ofreciéndoles  
calidad y precio  
muy interesantes que le ayudan a ahorrar*

# WESTINGHOUSE

Distribuidor

Arcadio Guillén



Ofrece a todos Uds. su incomparable calidad

Pl. Caudillo, 2 - Tel. 208

BENIFAYO

Equipo Fumigación

Fco. Llacer Ballester

INSECTICIDAS Y HERBICIDAS

Representante de SERPIOL

**Exclusívista de IBERHUMUS**

Abono orgánico de máxima calidad

Corrector de clorosis en naranjos. El abono que desmineraliza la tierra combinando todo abono mineral en estado asimilable para las plantas

Visitas o informes gratis por técnicos especializados

Consulte a LLACER

# **DEPOSITO**

*CERVEZAS - HENNINGER Y SCHLITZ*

*ZUMOS DIANA - NARANJA - COLA Y LIMON*

*AGUA MINERAL LANJARON*

*GASEADA Y NATURAL*

*SIDRA ESCANCIADOR*

*Concentrado de Manzana MANZAJÚ*

*Vinos de Cariñena y Valdepeñas*

*Calle Espartero, 4 - Tel. 80*

**BENIFAYO**

**Servicio a domicilio**

**INDUSTRIAS**



**ROMI, S.A.**



**BENIFAYO**

# Kelvinator

...SU SEGURO SERVIDOR

frigorificos serie  
**FOAM·LINE**

lavadoras K-770 y K-900  
SUPERAUTOMATICAS

lavavajillas  
SUPERAUTOMATICO



**Distribuidor exclusivo**

**Electricidad**

**F O R T**

Fco Climent, 1 - Teléfono 175

BENIFAYO

Depósito legal: V-3069 - 1.968

FOTOGRAFÍA J. MACHÍ - TELFR. 3 Y 224 - BENIFAYO